

## 東華交換生交換心得

交換學校：波蘭羅茲大學 鄭琬融 華文系 410303013

羅茲大學的erasmus交換計畫做得很大，也算完善。這幾年，每年幾乎一次都有一千名來自各地的交換生，其中為了擴展與亞洲的合作，這裡很多亞洲人，尤其在經濟學院居多。這邊簡單介紹一下選擇這間學校會遇到什麼樣的狀態。

首先是交換前會選擇系所，不過到了羅茲大學是以院來分配，而不是系。這樣的好處是，院上擁有的英文課程都可以修（雖然是英文授課的學校，總不能用英文去上波蘭文學或義大利文學之類的），即使是碩班的，只要老師同意也可以，我自己就修了很多MA的課。而且，交換學生甚至可以跨院選課，最多三個院，只要你被分配的院的課，多於其他院一門就可以了，是個選課非常彈性的學校，這點我很喜歡。但前提是你自己系上沒有需要抵免的課程，像我就沒有，所以我在選課上完全是考量自己的興趣。

不過這也衍生一個問題是，該校的交換生選課系統，是完全獨立作業的，每個系與院擁有不一樣的時間表，想要修什麼樣的課要一個一個寫信去問，才會知道時間跟有沒有開課，所以前兩到三個禮拜的行政系統，會讓人很頭痛。不過打聽到的歐洲學校交換生系統大抵如此，就將就一下吧。

課程方面，他們給交換生的學分完全不會很重，但課程也有分幾個種類，這邊舉幾個我看到的例子。大分類比如討論課，或者lecture，也有混搭的，混搭就是一個禮拜同一門課上兩次不同的形式。一次基本都是一點五個小時，有少數搭配的課程是四十五分鐘，通常能有五或六學分。要求的是27-30之間，不能超修，原本還以為很多課，但修個五門課左右居然也差不多滿了。有心要進行週間旅行的，甚至可以將課程集中在兩三天內，只是那樣我沒辦法修到我想修的課，所以我也沒有這麼做。

課程之中也有例外，比如他們的英語學習的主修，英語文學史，那堂課就很重，雖然有九學分，但比其他課要多出一倍的時間，一般課程是一個學期三十個小時，這堂課是六十個小時。不過想抵學分的英美系學生也許可以挑戰看看。此外，還有兩學分的寫作練習課，一樣三十個小時一學期，也就是說，學分不是單純按照時數換算，還是多看一下課程大綱挑選適合自己的來決定比較好。另外，在第一次選課裡，會決定你被分發到那個院，你挑的課程屬於哪個院比較多，就會被分發到那裡，所以不要亂寫喔，到校是不能改的，只能改課程。再來就是，課程雖短，不過他們的學習風氣就是，上課前自己要預先讀好一些讀物，有準備再來上課，所以每堂課偶爾會有些功課。期中則是看老師，我遇到的只有一個要我們做五分鐘的報告，很簡單。

我到了那邊修的課程總共有：美國南部短篇小說、美國詩（以身體、心靈角度作切入）、波蘭電影選、波蘭語（專開給交換生），以及一門我覺得很酷的實驗電台課程。這些打的都不是課程原本的名字，若有興趣想看今年有沒有再開的，可以問我我再找找看。

除了美國短篇小說的老師很古板沒有什麼收穫外，其他課程都給了我滿多的啟迪。尤其是美國詩的老師，那堂是討論課，每個禮拜讀一點英文文本，詩或實驗散文、詩化的小說，以及帶入身體、種族性、哲學方面的討論，我覺得很棒，每次去上課都像是被洗禮一番，雖然在專有名

詞上聽起來有些吃力，不過習慣了都還算可以理解。老師也會體諒在場有交換生所以講仔細一點。令我驚訝的是這堂是大學部的課，不過我覺得有碩班的水準，好感動。

波蘭電影，這堂課比較特別，是兩個禮拜上一次，一次三小時，先看電影，再來做電影與電影史分析等等的教學。老師很認真，上完對於波蘭電影的歷史都有一個完整的輪廓了，還有羅茲電影的發展歷史也很清楚。有開書單，有興趣可以深入研究。

最後講講實驗電台這堂課，這堂課雖然是碩班的課，但普遍大學生都可以修。我自己對剪輯原本就很有興趣，這堂課剛好讓我接觸到了純粹的音效剪輯。老師首先會介紹有哪些形式，例如傳統的採訪、劇場、紀錄片與獨白等，以及後來的創作家或近代的電台、記者們，是如何透過一些混搭的技巧，去創作出新的實驗性的作品，還會放一些例子，最後要學生來實作。我在這堂課成功做出了詩與聲音的結合，那是我一直以來想做的事情，遇見這堂課還能把它完成真的是很開心。

分享完課程後字數差不多到達限制了，我看大部分的人是分享生活，所以在這邊分享了一些上課的經驗。有關旅行的部分我會再打一篇，有興趣的人歡迎再私信我。最後感謝東華給予我這個機會，也祝今年要去交換的學弟妹們一路順風。